CARRERA: TECNICATURA UNIVERSITARIA EN INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA/LENGUA ESPAÑOLA-SEÑAS INTERNACIONALES

MÓDULO: PRÁCTICAS DE INTERPRETACIÓN II

DURACIÓN: BIMESTRAL

CARGA HORARIA: 60 HORAS RELOJ

CONTENIDOS MÍNIMOS: Interpretación de lenguas activas y pasivas. Ámbitos de interpretación simultánea. Las fases de la interpretación simultánea: comprensión, elaboración y producción de un discurso. La comprensión y elaboración de textos orales y gestuales (LSA): análisis del mensaje (la intención y la anticipación; la estructura; distinguir las ideas centrales de los elementos accesorios; marcadores discursivos...), los factores extralingüísticos. La producción de textos elaboración del mensaje (visualización, secuenciación de las ideas); interacción fondo- forma, adecuación del registro. Estrategias de gestión de la velocidad y del estrés.